



Prix Georges Abi-Saab / Georges Abi-Saab Prize

Règlement / Regulations

Article 1

Il est institué par la Fondation Abi-Saab pour le droit international et la justice sociale (ci-après « la Fondation »), qui le décerne, le Prix Georges Abi-Saab, destiné à récompenser, dans les conditions fixées par le présent Règlement, les auteurs des meilleurs manuscrits consacrés à une question de droit international public en lien avec le concept de la justice sociale.

Article 2

Le montant du prix est fixé tous les quatre ans par le Conseil de Fondation. Pour la première période, le montant du prix est de 5000 Francs suisses.

Article 3

Le Prix est décerné tous les deux ans.

Article 4

Les monographies soumises devraient comporter approximativement entre 60 000 mots et 200 000 mots (incluant les notes de bas de page). Elles doivent être parvenues au plus tard le 31 décembre de l'année précédant celle de l'attribution du prix.

Article 5

Le concours est ouvert à toute personne, à la seule exception des membres et anciens membres du Conseil de Fondation.

Article 6

Les monographies peuvent être présentées en français ou en anglais, peuvent avoir déjà été publiées mais ne doivent pas avoir préalablement reçu un prix.

Article 1

The Georges Abi-Saab Prize is established by the Abi-Saab Foundation for International Law and Social Justice (hereinafter "the Foundation"). The Prize shall be awarded by the Foundation to the authors of the best manuscripts dealing with a question of public international law in connection with the concept of social justice, in accordance with the provisions of these Regulations.

Article 2

The amount of the Prize shall be determined every four years by the Foundation's Board. For the first award period, the Prize shall amount to 5,000 Swiss Francs.

Article 3

The Prize shall be awarded biennially.

Article 4

Submitted monographs shall be approximately between 60,000 and 200,000 words in length (including footnotes). They must be received no later than 31 December of the year preceding that in which the Prize is awarded.

Article 5

The competition is open to all individuals, with the sole exception of current and former members of the Foundation's Board.

Article 6

Monographs may be written in either French or English. They may already have been published, but must not have previously received any other award.

Article 7 L'envoi des monographies a lieu en deux copies imprimées et en format électronique (PDF).	Article 7 Entries shall be submitted in two printed copies and in electronic format (PDF).
Article 8 Les monographies doivent être accompagnées par une lettre portant les informations suivantes : - Nom de famille - Prénom - Date et lieu de naissance - Nationalité(s) - Adresse - Numéro de téléphone - Courrier électronique - Le titre de la monographie - Le nombre total de mots (y compris les notes de bas de page).	Article 8 Each submission must be accompanied by a cover letter containing the following information: - Family name - Given name - Date and place of birth - Nationality or nationalities - Postal address - Telephone number - Email address - Title of the monograph - Total word count (including footnotes).
Article 10 Les manuscrits ne remplissant pas les délais ou les conditions fixés par le présent règlement seront considérés comme non recevables.	Article 10 Manuscripts that do not comply with the deadlines or the conditions set out in these Regulations shall be deemed ineligible.
Article 11 Le jury, composé de trois membres parmi des personnalités reconnues dans le domaine concerné par les prix, est désigné par le Président du Conseil de Fondation.	Article 11 The Jury shall consist of three members selected from among distinguished personalities in the field relevant to the Prize. The members of the Jury shall be appointed by the President of the Foundation's Board.
Article 12 Le jury a la faculté de diviser chaque prix entre deux manuscrits qu'il estime de valeur égale. Le jury est libre de ne pas décerner le prix.	Article 12 The Jury may decide to divide the Prize between two manuscripts of equal merit. The Jury also reserves the right not to award the Prize.
Article 13 La proclamation des lauréats a lieu en une séance spéciale ou lors d'une activité de la Fondation.	Article 13 The announcement of the laureates shall take place at a special session or during an event organized by the Foundation.
Article 14 Les résultats des concours sont diffusés parmi les institutions et publications en lien avec le contenu du prix.	Article 14 The results of the competition shall be disseminated among institutions and publications related to the subject matter of the Prize.
Article 15 Les auteurs des monographies présentées au concours conservent leur propriété intellectuelle. Les monographies soumises ne seront pas restituées à leurs auteurs.	Article 15 Authors retain the intellectual property rights to their submitted monographs. Submitted manuscripts will not be returned to their authors.
Article 16 Dans la mesure du possible, les lauréats mentionnent le prix décerné à leur monographie lors de sa publication.	Article 16 Where possible, laureates are requested to acknowledge the Prize awarded to their monograph upon its publication.